

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 67 (1980)  
**Heft:** 6: Stadterneuerung am Beispiel Zürich

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**sikkens**

# Cetol Imprägnierlasur + Rubbol THB

Holzimprägnierung und -Lasur für Innen und Aussen



## Cetol Imprägnierlasur + Rubbol THB

Holzimprägnierung und -Lasur für  
innen und aussen

**Echte Forschung gibt Sicherheit.  
Es gibt nichts schöneres als  
Naturholz und es gibt nichts  
Besseres um diese Schönheit zu  
erhalten als Sikkens Rubbol THB  
und Cetol Imprägnierlasur.**

### Cetol Imprägnierlasur:

Cetol Imprägnierlasur zur Veredlung und Betonung der natürlichen Schönheit des Holzes. Macht eine kostspielige Vorbehandlung bei späterer Renovierung überflüssig, ist darum sehr pflegeleicht. Eine farbige Holzimprägnierung und -Lasur für innen und aussen, geeignet für Fenster, Chalets, Holzverschalungen, Dachuntersichten, Holzdecken, Türen und sonstige Objekte aus Laub- oder Nadelholz.

### Rubbol THB:

Transparenter Schutz für Holzbauten aussen. Als Ueberzug über Cetol Imprägnierlasur. Rubbol THB ist ein spezielles Präparat, das Laub- und Nadelhölzern einen sicheren und dekorativen Schutz bietet. Rubbol THB ist ästhetisch sehr wirkungsvoll auf tropischen Hölzern wie auch auf herkömmlichen Nadelhölzern.

### Cetol Imprägnierlasur

ist feuchtigkeitsregulierend und bildet keinen geschlossenen Film. Es ist mikroporös und betont die Maserung des Holzes. Cetol Imprägnierlasur macht das Holz wasserabweisend, dringt tief ein und schützt gegen angreifende, holzerstörende Organismen. Cetol Imprägnierlasur ist geruchsarm, seidenmatt und kann mit Rubbol THB oder Transparent Satin überstrichen werden.

### Rubbol THB

bildet keinen geschlossenen Film wie zum Beispiel ein Klarlack, bietet aber einen guten Schutz gegen Witterungseinflüsse von aussen. Das Produkt ist wasserabstossend, sehr elastisch und darum auch den hohen Beanspruchungen im Gebirge gewachsen. Die Prüfungen des Sikkens-Labors in Österreich und der Schweiz und die vielen Chalets- und Fensteranstriche von Malermeistern mit Rubbol THB in verschiedenen Höhenlagen zeigen, dass Rubbol THB auch den extremen Temperaturschwankungen und starken UV-Strahlen gewachsen ist.



### Anstrichsysteme

Nadelholz aussen:

**1** Imprägnier-Grundierung mit Cetol Imprägnierlasur im gewünschten Farbton.

**2** Danach zwei Anstriche mit Rubbol THB unverdünnt satt auftragen. (ein dreimaliger Anstrich mit Cetol Imprägnierlasur auf Holzverschalungen aus Nadelholz ist ebenfalls möglich, besonders dort, wo das Holz von der Rückseite her sehr feucht wird, zum Beispiel bei Verschalungen auf neuem, feuchten Mauerwerk).

Laubholz und tropische Hölzer aussen:  
Holzwerk einmal mit Cetol Imprägnierlasur und danach zweimal mit Rubbol THB unverdünnt im gewünschten Lasurton behandeln.

Holz innen:

Holzdecken: Zweimal mit Cetol Imprägnierlasur im gewünschten Lasurton behandeln. Türen und weitere mechanisch beanspruchte Objekte: einmal mit Cetol Imprägnierlasur und je nach Untergrund ein- bis zweimal mit Sikkens Ceta-Bever Transparent Satin behandeln.

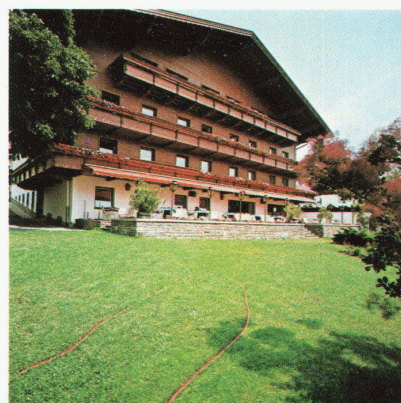
Da die verschiedenen Hölzer selber verschiedene Farbtöne aufweisen und unterschiedlich saugfähig sind, möglichst Musteraufstriche anbringen.

Bei Fenster mit IV-Verglasung sollen die Kittfalzen einmal mit Cetol Imprägnierlasur und einmal mit Sikkens Ceta-Bever Transparent Satin behandelt werden.

### Wichtiger Hinweis:

Holzverschalungen vor der Montage auch auf der Rückseite wenigstens einmal mit Cetol Imprägnierlasur behandeln.

Giftklasse 5. Warnaufschrift auf Verpackung beachten.



Sikkens  
CH-4657 Dulliken/Schweiz  
Tel. 062 - 353467



# Sikkens

Export Sassenheim Holland



Direktion der öffentlichen Bauten  
des Kanton Zürichs

Hochbauamt

## Projektwettbewerb

### Neubau Börsen- und Verwaltungsgebäude Selnau, Zürich

Das Hochbauamt des Kantons Zürich eröffnet einen Projektwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für die Überbauung des Areals Selnaustrasse 36, Zürich, mit Börse, Bürokomplex und Dienstleistungsbetrieben.

Teilnahmeberechtigt sind alle im Kanton Zürich heimatberechtigten oder seit mindestens dem 1. Januar 1980 niedergelassenen (Wohn- oder Geschäftssitz) Fachleute.

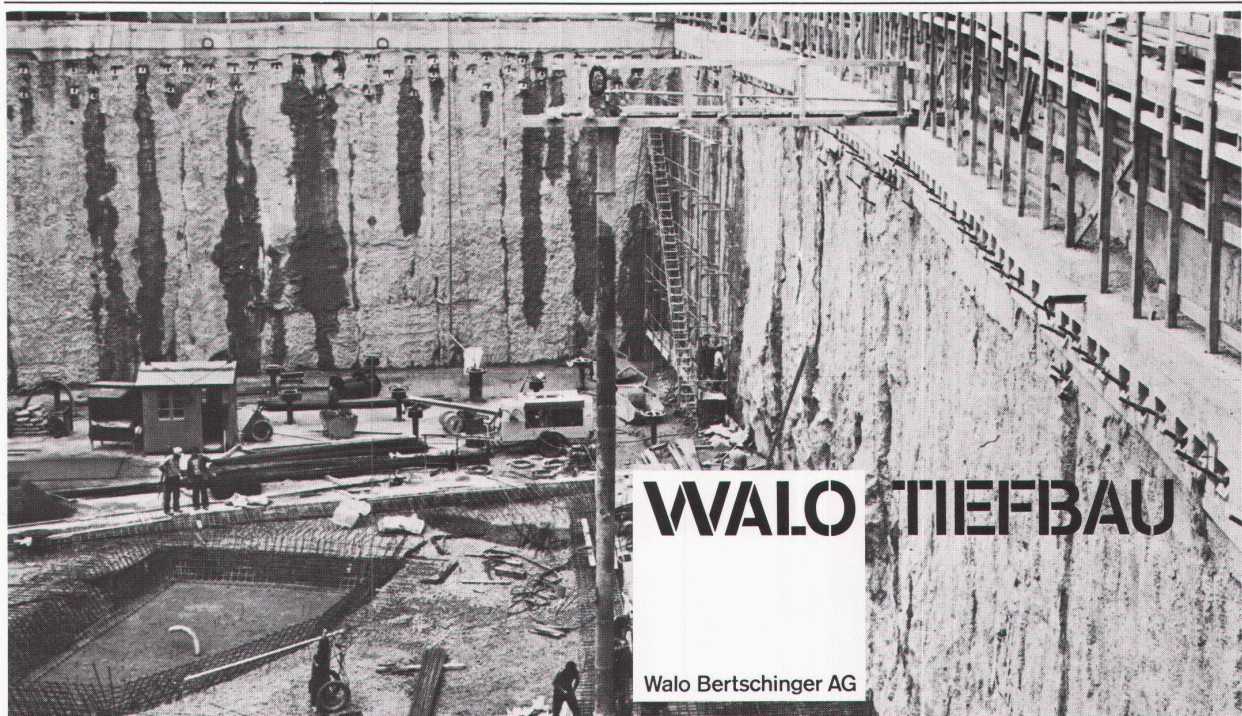
Dem Preisgericht stehen für die Prämierung eine Gesamtsumme von Fr. 130 000.– und für allfällige Ankäufe Fr. 20 000.– zur Verfügung. Die Pläne sind bis 14. November 1980, das Modell bis 28. November 1980 einzureichen.

Die Wettbewerbsunterlagen können beim Kantonalen Hochbauamt, Walchtor, 8090 Zürich, vom 16. Juni bis 22. August 1980, jeweils von 15 Uhr bis 17 Uhr, eingesehen und in der Kanzlei, Zimmer 422, bezogen werden. Das Wettbewerbsprogramm wird ab 4. Juni 1980 kostenlos abgegeben. Die Planunterlagen können gegen Vorweisung der Postquittung als Beleg, dass die Hinterlegung von Fr. 300.– auf PC 80-1980 der Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich, mit dem Vermerk «Wettbewerb Überbauung KK-Areal Zürich, Konto 7106.605.30.1 (23)», einbezahlt worden ist, bezogen werden. Die Modellunterlage kann vom 16. Juni bis 5. September 1980, zwischen 14 Uhr und 17 Uhr, direkt bei Zaborowsky Modellbau, Inh. D. Raffainer, Neumarkt 10, Zürich, gegen Vorweisung der Postquittung abgeholt werden. Der Betrag von Fr. 300.– wird bei Einreichung eines programmgemässen Entwurfes zurückerstattet.

Höhere Technische  
Lehranstalt  
(Ingenieurschule)  
Brugg-Windisch

## Nachdiplomstudium Raumplanung 80/81

- Ziel:** Vermittlung der Fachkenntnisse für Quartier-, Orts- und einfachere Regionalplanungen durch Lehrveranstaltungen auf den Gebieten Siedlung, Landschaft, Verkehr, Versorgung, Oekonomie, Soziologie, Recht, Politik, Planungsmethodik und Arbeitstechnik.
- Voraussetzung:** Diplom als Architekt oder Ingenieur HTL oder eine gleichwertige Ausbildung.
- Dauer:** Zwei Semester (10. November 1980 bis Mitte Oktober 1981)
- Broschüre und Anmeldeformulare:** Sekretariat der HTL Brugg-Windisch 5200 Windisch, Tel. 056/41 63 63
- Anmeldetermin:** 30. August 1980



# WALO TIEFBAU

Walo Bertschinger AG

Strassenbau  
Tiefbau  
Geleisebau  
Industrieböden  
Sportbeläge

Limmatstrasse 73  
8023 Zürich  
Telefon 01/7303073

Aarau  
Aigle  
Aitdorf  
Arlesheim  
Basel  
Bern

La Chaux-  
de-Fonds  
Chur  
Einsiedeln  
Frauenfeld  
Fribourg

Glarus  
Herisau  
Jona  
Lausanne  
Lugano  
Luzern

Möhl  
Neuchâtel  
Renens  
Samedan  
St.Gallen  
Sargans

Schaffhausen  
Sion  
Spiez  
Vaduz  
Winterthur  
Zug